

TRINITY HOUSE.

OFFICERS OF THE TRINITY HOUSE OF QUEBEC.

Henry LeMesurier, Esquire, Master,	} Esqs., Wardens.
Richard Israel Alleyn, Esquire, Deputy Master,	
H. N. Jones,	
Henry Burstall,	
François Gourdeau, Snr., Superintendent of Pilots,	
Hammond Gowen,	
Vital Têtu,	
Jesse Dunn Armstrong, Harbour Master,	
François Buteau,	
Robert Julyan, Esquire, Assistant Harbour Master,	
John Smith, Esquire, Junior Superintendent of Pilots,	
Alexander Lemoine, Esquire, Treasurer,	
Errol Boyd Lindsay, Esquire, Clerk,	
Mr. B. Simon, <i>alias</i> Lafleur, Bailiff,	
Augustin Martel, Messenger.	

The only dues payable to the Trinity House are 5 Per cent on the amount due to the pilot for pilotage payable by the Capt. before he gets his clearance at the Custom House.

BRANCH PILOTS

FOR AND BELOW THE HARBOUR OF QUEBEC, ACCORDING TO SENIORITY, WITH RESIDENCE.

With the number prefixed to each, which they are obliged, by Law, to carry on the Bow and Quarter of their respective Boats or Crafts and on each of the sails of said Boats or Crafts, under a penalty of Ten Pounds, currency.

- 1 Gabriel Lachance, 1st. *Quebec.*
- 2 Laurent Tremblay, 1st. *do.*
- 3 Amable Lavoie, 1st. *Father Point.*
- 4 George St. Amand, *St. Antoine, River Chambly.*
- 5 Pierre Toussaint, *Orleans.*
- 6 James A. Dick, *do.*
- 7 Frs. Baquet dit Lamontagne, 1st. *St. Michel.*
- 8 Louis Asselin, 1st. *do.*

- 9 Charles Dion, *St. Michel.*
- 10 Pierre Paquet, *Orleans.*
- 11 Joseph Genest, *do.*
- 12 Charles Brown, *Quebec.*
- 13 Jean Saturnin D'Amour, *Trois Pistoles.*
- 14 Frs. Isaac Audet, *Orleans.*
- 15 Alexis Peltier, *Green Island.*
- 16 Nicolas Paradis, *Quebec.*
- 17 Regule Benvile, *Father Point.*
- 18 Antoine Frozier, *Quebec.*
- 19 Edward Petitgrew, *Green Island.*
- 20 Malcolm Smith, *Point Levy.*
- 21 Jean Lavoie, *Rimouski.*
- 22 Joseph Peltier, *River du Loup.*
- 23 Firmin Leveque, *Green Island.*
- 24 Pierre Langlois, *Quebec.*
- 25 Xavier Menard, *St. Vallier.*
- 26 Joseph Marie Plante, *Quebec.*
- 27 François Rioux, *Trois Pistoles.*
- 28 Germain Peltier, *St. Germain de Rimouski.*
- 29 Peter Gourdeau, *1st. Quebec.*
- 30 Charles Boissel, *St. Gervais.*
- 31 Jean Baptiste Laroche, *Quebec,*
- 32 François Aubue, *do*
- 33 Michel Morin, *Beaumont.*
- 34 Jean Baptiste Asselin, *St. Michel.*
- 36 Firmin Couillard, *L'Islet.*
- 37 Charles Vésina, *Crane Island.*
- 38 Joseph Langlois, *Orleans.*
- 39 Hubert Gauthier, *St. Vallier.*
- 40 Jean Baptiste Dion, *Quebec.*
- 41 Amable Genest, *St. Michel.*
- 43 Michel Fournier, *Beaumont,*
- 44 Alexis Delisle, *Orleans.*
- 45 Charles Chouinard, *Rimouski.*
- 46 Joseph Pepin, *Quebec.*
- 47 Paul Blouin, *1st, do.*
- 48 Isaac Forbes. *do.*
- 49 Ant. Labrèque, *Orleans.*
- 50 Jean Bourgette, *St. Michel.*
- 51 Joseph Raymond, *1st, Orleans.*

- 53 François Joseph Pouliot, *Rimouski.*
- 54 Frederick Bernier, *Quebec.*
- 55 Joseph Lapointe, *Orleans*
- 56 Frs. Baquet dit Lamontagne, 2d, *St. Michel.*
- 57 Joseph Mercier, *Point Levy.*
- 58 Charles Nollet, *Quebec.*
- 59 Olivier Vésina, *Crane Island.*
- 60 Frs. Magloire Bouchard, *St. Paul's Bay.*
- 61 Louis Lemieux, *Crane Island.*
- 62 Jean Gobeil, *Orleans.*
- 63 Edouard Vaillancourt, *Kakouna.*
- 64 Féréol Bourget, *Beaumont,*
- 65 Ives Silvestre, *Quebec.*
- 66 Maximien Caron, *Point Levy.*
- 67 Louis Joseph Lavoie, *Quebec.*
- 68 Joseph Derosier, *Rimouski.*
- 69 Louis Asselin, 2nd, *Orleans.*
- 70 Charles Joseph Adam, *L'Islet.*
- 71 Thomas Couillard Després, *St. Michel.*
- 72 Joseph St. Laurent, *Point Levy.*
- 73 Paul Pouliot, *Orleans.*
- 74 Gabriel Plante, *Quebec.*
- 75 Jacques Plante, *do.*
- 76 Hilaire Couillard, *Cap St. Ignace.*
- 77 Pierre Charest, *Kakouna.*
- 78 Isaac Gourdeau, *Orleans.*
- 79 Vital Chamberland, *St. Michel.*
- 80 Pierre Laprise, *Quebec.*
- 81 Pierre Gourdeau, 2d, *Orleans.*
- 82 Laurent Tremblay, 2d, *do.*
- 83 Edouard Ouellet, *Ste. Anne La Pocatière.*
- 84 Jean Baptiste Caron, *Quebec.*
- 85 François Peltier, *Kamouraska.*
- 86 Dominique Girard, *Green Island.*
- 87 Edouard, Marcoux, *Orleans,*
- 88 Charles Pouliot, *do.*
- 89 Célestin St. Pierre, *St. Roch.*
- 90 François Curodeau, *Orleans.*
- 91 François Xavier Corriveau, *Beaumont.*
- 92 Edouard Chevalier, *Green Island.*
- 93 Thomas Simard, *Quebec.*

- 94 Jean Baptiste Turgeon, *Beaumont.*
- 95 Ciprien Langlois, *Orleans.*
- 96 Jean Audet dit Lapointe, *St. Michel.*
- 97 Antoine Roussel, *Orleans.*
- 98 Edouard Antil dit St. Jean, *Point Levy.*
- 99 Jean Ruel, *Orleans.*
- 101 William Irvine, *Green Island,*
- 102 George Santerre, *St. Michel.*
- 103 Alexandre Chamberland, *do.*
- 104 Anselme Côté, *Rimouski.*
- 105 Laurent Larochelle, *St. Michel.*
- 106 Frs. Xavier Pepin dit Lachance, *Orleans.*
- 107 Frs. Audet dit Lapointe, *Quebec.*
- 108 Robert Demers, *Point Levy.*
- 109 Paul Gautron dit Larochelle, *St. Michel.*
- 110 Charles Bernier, *Cap St. Ignace.*
- 111 Jean Evarice Adam, *St. Jean Port Joli.*
- 112 Amable Lavoie, 2nd, *Quebec.*
- 113 Louis Marie Lavoie, *Rimouski.*
- 114 Regis Ménard, *St. Vallier.*
- 116 George Laplante, *Quebec*
- 117 Pascal Dick, *Trois Pistoles.*
- 118 Jean Dufresne, *Quebec.*
- 119 Amable St. Laurent, *Rimouski.*
- 120 Jean Pouliot, *Orleans.*
- 121 François Vésina, *Crane Island.*
- 122 Helie Normand, *do.*
- 124 Michel Vésina, *do.*
- 125 Jean Baptiste Gaulin, *Orleans.*
- 126 Edouard Lavoie, *Point Levy.*
- 127 Alexandre Vaillancourt, *St. Michel.*
- 128 Pierre Normand, *L'Islet.*
- 129 Hilari Raymond, *Kamouraska.*
- 130 Jean François Lamarre, *St. Vallier.*
- 131 Guillaume Fournier, *Orleans.*
- 132 Hilari Jovin, *Father Point.*
- 133 James Campbell, *Rimouski.*
- 135 Jean Baptiste Bernier, *L'Islet.*
- 136 Pierre Peltier, *Kamouraska.*
- 137 Frederick Simpson, *Point Levy.*
- 138 François Thibierge, *Quebec.*

- 139 Jean Léon Roi, *St. Michel.*
140 Joseph Pouliot, *Ist. Orleans.*
141 Marcel Le Bel, *Kamouraska.*
142 Edouard Demers, *Point Levy.*
143 Jean Baptiste Raymond, *Kamouraska.*
144 Alexis Roy, *Point Levy.*
145 Jacques Tremblay, *Orleans.*
146 Jean Dugas, *Quebec.*
147 Henry Lavoie, *Rimouski.*
148 Cyprien Raymond, *Kamouraska.*
151 Louis St. Marc, *Quebec.*
152 Germain Caron, *do.*
153 Damien Boulanger, *St. Thomas.*
154 William Russell, *Quebec.*
155 Louis Laprise, *Orleans.*
156 Pierre Pepin, *do.*
157 Charles Dumas, *Green Island.*
158 Louis Cottin Dugal, *St. Michel.*
159 Edouard Genest, *Orleans.*
160 Jean Baptiste Paquet, *St. Anne du Nord.*
161 Felix Caron, *Point Levy.*
162 Jean Peltier, *Rimouski.*
164 Vital Charest, *Kakouna.*
165 François Nadeau, *Green Island.*
166 Benjamin Blouin, *Orleans.*
167 Pierre Lapierre, *Point Levy.*
168 Benoni Normand *L'Islet.*
169 François Côté, *Orleans*
171 Alexandre Ouellet, *St. Anne La Pocatière.*
172 Neil McNeil, *St. Michel.*
173 Anselme Marmon, *Quebec.*
174 Magloire Delisle, *Green Island.*
175 Jean Baptiste Talbot, *Berthier.*
176 François Xavier Delisle, *Orleans.*
177 Joseph Dick, *do.*
178 François Noel, *do.*
179 Jean Marcoux, *do.*
180 Paul Langlois, *do.*
181 Thomas McNeil, *Quebec.*
182 Marcel Côté, *Green Island,*
183 George Audet dit Lapointe, *St. Michel.*

- 184 Louis N. Morency, *Quebec*.
185 Gabriel Lachance, 2nd. *Orleans*.
186 David Ballantine, *Quebec*.
187 François Xavier Lapointe, *Quebec*.
188 Magloire Turcot, *Orleans*.
189 Isaïe Marticotte, *Quebec*.
190 Henry Marticotte, *Quebec*.
191 Gregoire Bernier, *Cap St. Ignace*.
192 Paul Blouin, 2nd. *Orleans*.
193 François Dalaire, *Quebec*.
194 Laurent Godbout, *Orleans*.
195 Pierre Roy, *Quebec*.
196 Charles Edouard Turgeon, *Quebec*.
197 Clovis Antil, *St. Jean Port Joli*.
198 Julien Langlois, *Crane Island*.
199 Narcisse Clavet, *St. Michel*.
200 David Cinq-Marc, *Orleans*.
202 Pierre Ruelland, *St. Michel*.
203 Hubert Dumas, *Trois Pistoles*.
204 Damas Babin, *St. Jean Port Joli*.
205 Fabien Langelier, *Point Levy*.
206 Joseph Beaucher dit Morency, *Quebec*.
207 Maurice Pepin dit Lachance, *Orleans*.
208 Pierre Garneau, *Rimouski*.
209 David Bouffard, *Orleans*.
210 Pierre Curodeau, *do*.
211 Edouard Labrèque, *do*.
212 Barthelemy Lacnance, *Orleans*.
213 Antoine Lapointe, *do*.
214 Jean Chassé, *Quebec*.
215 Jean Baptiste Patoine, *Point Levy*.
217 Narcisse Forgue, *St. Michel*.
219 François Dumas, *Green Island*.
220 Peter Chaperon, *Quebec*.
221 Dominique Verrault, *Quebec*.
222 Thomas Dunford, *do*.
223 Louis Crépeau, *Orleans*.
224 Thomas Théberge, *do*.
225 Bernard France, *St. Denis*.
226 Joseph Dupille, *Quebec*.
227 Michel Guenard, *Point Levy*.

- 228 René Simard, *St. André.*
230 Jean Dion, *Quebec.*
231 Denis Glynn, *do.*
232 Henry Noel, *Orleans.*
233 Jean Coulombe, *do.*
234 Thomas Connell, *Quebec.*
235 Charles Frederick Kœnig, *L'Islet.*
237 Alexis Vézina, *Crane Island.*
238 Gilbert Baillargeon, *Quebec.*
239 John Simpson, *Point Levy.*
240 Thomas Dick, *Orleans.*
241 Ovid Lachance, *do.*
242 Louis David Blanchet, *St. Pierre, Rivière du Sud.*
243 Jean Giroux, *Point Levy.*
244 Joseph Simpson, *L'Islet.*
245 Amable Fournier, *Orleans.*
246 Eusebe Thivierge, *do.*
247 Paul Pouliot, *do.*
248 John Reily, *Quebec.*
249 François Philip Couillard, *Quebec.*
250 Nicholas Fortin, *St. Michel.*
251 Eugène Gourdeau, *Quebec.*
252 Magloire Mercier, *St. Thomas.*
253 Pierre Ross, *St. Germain de Rimouski.*
254 Charles Wagner, *Orleans.*
255 Louis Ol. Leclerc, *L'Islet.*
256 Sylvestre Côté, *Green Island.*
257 Pierre Gourdeau 3rd. *Orleans.*
258 Jean Baptiste Tremblay, *Quebec.*
259 Louis Langlois, *do.*
260 Julien Dion, *do.*
262 Pierre Lemieux, *do.*
263 Lazar Dumas, *Orleans.*
264 Edouard Rousseau, *Trois Pistoles.*
265 Louis Fontaine, *Orleans.*
266 James Forbes, *Matane.*
267 Abraham Couillard Desprès, *St. Michel.*
268 Thomas Lemieux, *Quebec.*
269 François Godreau, *Cap St. Ignace.*
270 Jérémie Dufresne, *Quebec.*
271 Benjamin Pineau, *Father Point.*

- 272 Ruben Côté, *Green Island.*
- 273 Joseph Blouin, *Quebec.*
- 274 Antoine Gobeil, *Orleans.*
- 275 Pierre Fontaine, *do.*
- 276 Joseph Lavoie, *St. Luce de Rimouski.*
- 277 Vital Demers, *Point Levy.*
- 278 Joseph Plante, *Quebec.*
- 279 John Russell, *do.*
- 280 Louis Thivierge, *Orleans.*
- 281 Charles Francis Brown, *Quebec.*
- 282 Joseph Raymond, 2nd. *Kamouraska.*
- 283 Paul Paquet, *Orleans.*
- 284 Joseph Pouliot, 2nd. *Orleans.*

RATES OF PILOTAGE,

FROM BIC TO QUEBEC, *viz:*

	per foot.
From 1st May to the 10th November, inclusive,.....	£0 18 0
From the 11th November to the 18th inclusive,.....	1 3 0
From the 19th November to the 1st March, inclusive,.....	1 8 0
From the 2nd March to the 30th April inclusive,.....	1 0 6

FROM QUEBEC TO BIC.

From the 1st May to the 10th November, inclusive,.....	0 15 9
From the 11th November to the 18th inclusive,.....	1 0 9
From the 19th November to the 1st March, inclusive,.....	1 5 9
From the 2nd March to the 30th April, inclusive,.....	0 18 3
From the <i>Brandy Pots to Quebec</i> —only two-thirds of the rates above mentioned.	
From the <i>Point of St. Roch to Quebec</i> —only one-third of the above.	

From the *West end of Crane Island and below St. Patrick's Hole to Quebec*—one fourth part of the above rates.

From *St. Patrick's Hole to Quebec*,..... £1 3 4

FROM QUEBEC TO PORT NEUF.

Any vessel not exceeding 200 tons measurement,.....£4 0 0

Down again,.....£2 10 0

From 201 to 250 tons, upwards..... 5 0 0

Downwards,..... 3 10 0

From 251 tons and more, upwards,..... 6 0 0

Downwards,..... 4 0 0

FROM QUEBEC TO THREE RIVERS, or any place above Port Neuf:—

For a vessel of 200 tons and under, upwards,£6 0 0

Downwards,..... 4 0 0

Of 201 and to 250 tons, upwards,..... 7 0 0

Downwards,..... 4 10 0

Above 250 tons, upwards..... 8 0 0

Downwards,..... 5 10 0

From Quebec to Montreal, and any place above Three Rivers:—

For a vessel of 200 tons and under, upwards, 11 0 0

Downwards, 7 10 0

Of 201 and to 250 tons, upwards,..... 13 0 0

Downwards..... 8 15 0

Of 250 tons and above, upwards,..... 16 0 0

Downwards,..... 10 15 0

No pilot is obliged to stay more than forty-eight hours on board after the arrival of the vessel at the above places, and she properly moored.

And for the encouragement of pilots who shall distinguish themselves by their activity and readiness to aid and assist any ship or vessel in distress, and in want of a pilot, &c., to be paid extra on award of the Trinity House.

Pilots carried to sea by stress of weather are allowed £6 sterling per month, and provided with a passage back, over and above pilotage due them. The wages above to be paid up to the day the passage is provided or that the pilot may choose to accept of a sum of money in lieu of such passage.

SUPERVISOR OF CULLERS OFFICE,

31 & 32, *Sault-au-Matelot Street.*

Supervisor of Cullers', John Sharple,
 Head Clerk and Depty. Supr. Mathew Harbeson.
 Cashier, Chas. S. Graddon.
 Book keeper, A. Fraser.

SPECIFICATION CLERKS TIMBER DEPARTMENT.

J. S. Cook ; Ed. Ryan ; John O'Kane ; Jas. Prendergast ; F. Quinn ; Thos. Kelly ; P. Miller ; Jas. Vanghan ; O. Vésina ; J. O'Leary ; J. C. Temple ; Chas. Miller.

SPECIFICATION CLERKS DEALS & STAVES DEPARTMENT.

Alex. McGill ; Jeremiah Crawley.

SQUARE TIMBER CULLERS.

Wm. Bee ; Alexis Dorval ; Olivier Verrault ; Ed. Verrault ; Joseph Jockquell ; James Lambert ; Joseph Cantillon ; Jean Laroche ; Michel Robitaille ; Et. Robitaille ; C. Gaboury ; F. H. Beland ; S. McNeil ; S. Jenest ; John Clark ; N. Valin ; James Scott ; Louis Dorion ; J. B. Vachon ; Jas. Lynch ; J. S. Waterson ; Thos. Redmond ; Wm. Duggan ; Jos. Darose ; Jacques Jobin.

CULLERS OF DEALS, LATHWOOD, &c., &c.

W. Power ; M. Hamel ; J. P. Jarnac ; Jerome Couture ; Edw. Aughton ; Thos. Malone ; Wm. McKutcheon ;